

## 468841-2026 - Zadávání

**Německo – Účetní, revizní a peněžní služby – Rahmenvertrag über die Prüfung der Jahresabschlüsse und der versicherungsmathematischen Berechnungsgrundlagen für die Wirtschaftsjahre 2025-2029 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln**

**OJ S 129/2026 08/07/2026**

**Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim  
Služby**

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

E-mail: [Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de](mailto:Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de)

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: Rahmenvertrag über die Prüfung der Jahresabschlüsse und der versicherungsmathematischen Berechnungsgrundlagen für die Wirtschaftsjahre 2025-2029 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln

Popis: Mit dem Wirtschaftsjahr 2025 (Durchführung der jährlichen Prüfungen jeweils nach Erstellung des Jahresabschlusses im Folgejahr) ist der Abschluss eines neuen

Rahmenvertrages über die Prüfung der Jahresabschlüsse und der versicherungsmathematischen Berechnungsgrundlagen der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln für die Dauer von fünf Jahren (Wirtschaftsjahre 2025-2029) beabsichtigt. Die ZVK beabsichtigt im Einklang mit städtischen Richtlinien eine Prüferrotation durchzuführen. Die letzte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, die bis zum Jahresabschluss 2024 mit der Prüfung beauftragt wurde, ist folglich von diesem Vergabeverfahren ausgeschlossen. Der Auftragsgegenstand und Auftragsumfang gliedern sich in die Prüfung des Jahresabschlusses und die Prüfung der von der\*dem Aktuar\*in bereitgestellten versicherungsmathematischen Grundlagen.

Identifikátor řízení: 393e3bf0-9da4-40fe-baf9-93e90d8bb4ec

Interní identifikátor: 2026-0004-1100

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ano

Odůvodnění zrychleného řízení: siehe intern. Dokumentation

##### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79200000 Účetní, revizní a peněžní služby

Další klasifikace (cpv): 66000000 Finanční a pojišťovací služby, 79210000 Účetní a revizní služby, 79000000 Obchodní služby: právní, marketingové, poradenské služby, nábor zaměstnanců, tiskařské a bezpečnostní služby

##### 2.1.2. Místo plnění

Obec: Köln

PSČ: 50823

Nižší územní jednotka země (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Země: Německo

Další informace: 50823 Nordrhein Westfalen

#### 2.1.4. Obecné informace

Další informace: Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. Im Bereich "Information über die öffentliche Öffnung, Datum der Angebotsöffnung (BT-132)" muss aufgrund einer Vorgabe der Europäischen Union ein Datum eingetragen werden. Es dient ausschließlich als Information über den Angebotsöffnungstermin.

##### Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

#### 2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:

Korupce:

Účast na zločinném spolčení:

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Praní peněz nebo financování terorismu:

Podvody:

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:

Platební neschopnost:

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:

Majetek spravuje likvidátor:

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:

Vážné profesní pochybení:

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:

Porušení povinnosti týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:

Obchodní činnost je pozastavena:

Porušení povinnosti týkající se placení daní:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

## 5. Část

---

### 5.1. Část: LOT-0000

Název: Rahmenvertrag über die Prüfung der Jahresabschlüsse und der versicherungsmathematischen Berechnungsgrundlagen für die Wirtschaftsjahre 2025-2029 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln

Popis: Rahmenvertrag über die Prüfung der Jahresabschlüsse und der versicherungsmathematischen Berechnungsgrundlagen für die Wirtschaftsjahre 2025 bis 2029 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln

Interní identifikátor: LOT-0000

#### 5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 79200000 Účetní, revizní a peněžní služby  
Další klasifikace (cpv): 66000000 Finanční a pojišťovací služby, 79210000 Účetní a revizní služby, 79000000 Obchodní služby: právní, marketingové, poradenské služby, nábor zaměstnanců, tiskařské a bezpečnostní služby

#### 5.1.2. Místo plnění

Obec: Köln

PSČ: 50823

Nižší územní jednotka země (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Země: Německo

Další informace: 50823 Nordrhein Westfalen

#### 5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 06/08/2026

Datum konce trvání: 31/12/2030

#### 5.1.5. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 320 000,00 EUR

Maximální hodnota rámcové dohody: 320 000,00 EUR

#### 5.1.6. Obecné informace

##### Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

Další informace: Zuständigkeit Vergabekammer Nordrhein-Westfalen ab 01.01.2027 für Neueingänge aus allen Regierungsbezirken in Nordrhein-Westfalen Offizielle Bezeichnung:

Vergabekammer Nordrhein-Westfalen Identifikationsnummer: 05515-03004-07 Internet-

Adresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/> wirtschaft-kultur-und-kommunales

/vergabekammer-westfalen Postanschrift: Albrecht-Thaer-Straße 9 Postleitzahl: 48147 Ort:

Münster NUTS-3-Code: DEA33 Land: Deutschland E-Mail: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)

Telefon: (keine Geschäftsstelle) Fax: 0251 - 411 2165 Den veröffentlichten Dokumenten ist

das Dokument "Eigenerklärung\_RUS-Sanktionen\_Art\_5k" zu entnehmen. Diese

Eigenerklärung ist zwingend sowie vollständig ausgefüllt und unterschrieben mit dem

Angebot einzureichen. Ebenfalls sind zwingend sowie vollständig ausgefüllt das Preisblankett

"Preisangaben RV Wirtschaftsprüfung" sowie die Unterlage "Fachliche Qualifikation RV

Wirtschaftsprüfung" mit dem Angebot einzureichen. Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach

§ 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis sechs Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet. Der

Gesamtpreis wird entsprechend dem Formblatt ermittelt, indem die von den eingesetzten

Personen für die einzelnen Leistungsbestandteile benötigten Arbeitstage (1 Arbeitstag

entspricht 8 Stunden) mit den jeweiligen Tagessätzen multipliziert und zu einer Endsumme

addiert werden. Zur Ermittlung der vergleichbaren Angebotspreise wird an dieser Stelle

unterstellt, dass die Leistungen gemäß Ziffer 2.2 jährlich durchgeführt werden. Das günstigste

Angebot erhält 65 Punkte, die Punktzahl der anderen Angebote wird entsprechend der

prozentualen Abweichung vom günstigsten Angebot reduziert.: Für die Wertung der fachlichen

Qualifikation füllen Sie bitte für jede\*n eingesetzte\*n Mitarbeiter\*in das beigefügte Formblatt

"Fachliche Qualifikation RV Wirtschaftsprüfung" aus. Es sind für die Jahresabschlussprüfung

mindestens zwei, maximal drei Personen und für die Prüfung der

versicherungsmathematischen Grundlagen mindestens eine, maximal zwei Personen zur Leistungserbringung beziehungsweise als Ansprechpartner\*innen zu benennen und verbindlich vorzusehen. Eine Person kann entweder nur für einen Leistungsbestandteil oder für beide Leistungsbestandteile eingesetzt werden. Der jeweilige aus den fachlichen Einzelqualifikationen der vorgesehenen Personen resultierende Durchschnittswert (arithmetisches Mittel und maximal 25 beziehungsweise maximal 10 Punkte) geht in die Gesamtwertung ein. Bei der fachlichen Qualifikation der eingesetzten Mitarbeiter\*innen werden folgende Unterkriterien unterschieden: a) in Bezug auf die Prüfung des Jahresabschlusses und die Berichterstattung nach den gesetzlichen Vorschriften (Leistungen gemäß Ziffer 2.1): • Ein abgeschlossenes wirtschaftswissenschaftliches Studium (zum Beispiel Diplomkaufmann\*Diplomkauffrau) oder die Ergänzung eines anderen Studiums um ein wirtschaftswissenschaftliches Aufbaustudium (zum Beispiel Master) ist Mindestvoraussetzung für alle eingesetzten Mitarbeiter\*innen. • Für zusätzliche Qualifikationen können folgende Punkte erreicht werden: Wirtschaftsprüfer\*in 12 Punkte, CIA, CPA, StB 6 Punkte, • Die Berufserfahrung in der Jahresabschlussprüfung von Pensionskassen, Versicherungen oder Banken wird ab dem 3. Jahr pro Jahr mit 1 Punkt (maximal insgesamt mit 7 Punkten) bewertet. Liegt eine geringere Berufserfahrung vor, werden 0 Punkte vergeben. Mindestens ein\*e Mitarbeiter\*in muss hier 3 Punkte erreichen. Maximal können pro Person 25 Punkte erreicht beziehungsweise berücksichtigt werden. b) in Bezug auf die Prüfung der von der\*dem Aktuar\*in bereitgestellten versicherungsmathematischen Grundlagen (Leistungen gemäß Ziffer 2.2): • Ein abgeschlossenes Studium der (Versicherungs-)Mathematik wird mit 3 Punkten bewertet. • Für die Qualifikation als Aktuar\*in können 3 Punkte erreicht werden. • Die Berufserfahrung in der Prüfung versicherungsmathematischer Grundlagen von Pensionskassen oder Versicherungen wird pro Jahr mit 1 Punkt bewertet, sofern eine Mindestdauer von 2 Jahren erfüllt ist. Liegt eine geringere Berufserfahrung vor, werden 0 Punkte vergeben. Mindestens ein Mitarbeiter\*in muss hier 4 Punkte erreichen. Maximal können pro Person 10 Punkte erreicht beziehungsweise berücksichtigt werden. Werden die genannten Mindestwerte bei a) oder b) nicht erreicht, erfolgt der Ausschluss der\*des Bieter\*in (Ausschlusskriterium).

#### **5.1.7. Strategické zadávání zakázek**

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

#### **5.1.9. Kritéria pro výběr**

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Vzorky, popisy nebo fotografie s certifikátem pravosti pro dodavatelské smlouvy  
Popis výběrového kritéria: - Je ein Prüfungsplan für die Durchführung der Leistungen zu Ziffer 2.1 und 2.2 gemäß Leistungsverzeichnis, aus dem sich der Ablauf der Prüfungen - untergliedert in einzelne Prüfungsphasen - und die Organisation der Zusammenarbeit mit der ZVK ergibt; es sind die einzusetzenden Mitarbeiter\*innen (für die Jahresabschlussprüfung mindestens zwei, maximal drei Personen; für die Prüfung der versicherungsmathematischen Grundlagen mindestens eine, maximal zwei Personen) sowie deren geplanter zeitlicher Aufwand in Arbeitstagen (1 Arbeitstag entspricht 8 Stunden) für die einzelnen Prüfphasen aufzuführen. - Neben dem Angebot benötigt die ZVK der Stadt Köln zur Beurteilung der Fachkunde, der Leistungsfähigkeit und der Zuverlässigkeit der\*des Bieterin\*Bieters eine Gesamtdarstellung des Unternehmens.

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Es sind mindestens drei Jahre praktische Erfahrung des Unternehmens in der Prüfung kommunaler Unternehmen und Einrichtungen sowie die

vorhandenen Kenntnisse des Versicherungsaufsichtsgesetzes (VAG) und die Verordnung über die Anlage des gebundenen Vermögens von Versicherungsunternehmen (AnIV) durch mindestens fünf entsprechende Referenzen nachzuweisen.

**Kritérium:** Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

**Popis výběrového kritéria:** - Bescheinigung über die Bestellung zur\*zum Wirtschaftsprüfer\*in beziehungsweise über die Anerkennung als Wirtschaftsprüfungsgesellschaft. - Mindestens eine der angegebenen Personen verfügt über sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift (vergleichbar C2). - Ein abgeschlossenes wirtschaftswissenschaftliches Studium (zum Beispiel Diplomkaufmann\*Diplomkauffrau) oder die Ergänzung eines anderen Studiums um ein wirtschaftswissenschaftliches Aufbaustudium (zum Beispiel Master) ist Mindestvoraussetzung für alle eingesetzten Mitarbeiter\*innen.

**Kritérium:** Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

**Popis výběrového kritéria:** Bescheinigung über eine Berufshaftpflichtversicherung (Deckungssumme mindestens 1.000.000 Euro je Versicherungsfall und je Versicherungsjahr). Besteht zum Zeitpunkt der Abgabe des Angebots eine Berufshaftpflichtversicherung nach den vorstehenden Maßgaben, ist eine entsprechende Bestätigung der Versicherung oder eine Kopie der Versicherungspolice als Nachweis dem Angebot beizufügen. Falls eine Versicherung mit diesen Deckungshöhen derzeit nicht besteht, ist eine unterschriebene Eigenerklärung des Bieters vorzulegen, dass er im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung mit der geforderten Deckungssumme abschließt. Dieser Eigenerklärung ist eine Erklärung des Versicherungsunternehmens beizufügen, indem der Versicherer erklärt, dass dieser zum Abschluss einer entsprechenden Versicherung mit dem Versicherungsnehmer /Bieter bereit ist.

#### **5.1.10. Kritéria pro zadání**

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Jméno/název: Fachliche Qualifikation

Popis: siehe Feld "Zusätzliche Information"

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 35

**Kritérium:**

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: siehe Feld "Zusätzliche Information"

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 65

#### **5.1.11. Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: [https://vergabepattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19e885a4123-513acb608f7e2a78&](https://vergabepattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e885a4123-513acb608f7e2a78&)

#### **5.1.12. Podmínky zadávání zakázek**

**Podmínky podání:**

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://vergabepattform.stadt-koeln.de/NetServer/ParticipationControllerServlet>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Lhůta pro doručení nabídek: 05/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 3 Měsíce

**Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:**

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: -

**Smluvní podmínky:**

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.03.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen. Weitere Ausführungsbedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Elektronická fakturace: Nepovolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ne

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Maximální počet účastníků: 1

Odůvodnění doby platnosti rámcové dohody: Bezüglich der Dauer des Vertrags und des Wechsels der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft orientiert sich die ZVK an den "Richtlinie für den Einsatz von Abschlussprüfer\*innen bei städtischen Beteiligungsgesellschaften und Eigenbetrieben / eigenbetriebsähnlichen Einrichtungen" der Stadt Köln, die einen Wechsel der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft nach 5 Jahren empfiehlt. Folglich wird der Rahmenvertrag für 5 Jahre ausgeschrieben.

**Informace o dynamickém nákupním systému:**

Žádný dynamický nákupní systém

**5.1.16. Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Westfalen

Informace o lhůtách pro přezkum: Siehe § 160 Absatz 3 GWB - innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber der Stadt Köln nach Erkennen des Verstoßes gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften in der Bekanntmachung - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind - innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung der Stadt Köln, der Rüge nicht abhelfen zu wollen Siehe § 135 Absatz 2 GWB - 30 Kalendertage

nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die Stadt Köln über den Abschluss des Vertrages, spätestens jedoch sechs Monate nach Vertragsschluss Im Fall der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Organizace přijímající žádosti o účast: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

## 8. Organizace

---

### 8.1. ORG-7001

Oficiální název: Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Registrační číslo: 07999

Poštovní adresa: Stadthaus Deutz - Ostgebäude, Willy-Brandt-Platz 3

Obec: Köln

PSČ: 50679

Nižší územní jednotka země (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Země: Německo

E-mail: [Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de](mailto:Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de)

Telefon: +49 22122124789

Fax: +49 22122123011

Internetová adresa: <https://www.stadt-koeln.de>

Profil kupujícího: <https://www.stadt-koeln.de>

#### Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

### 8.1. ORG-7004

Oficiální název: Vergabekammer Westfalen

Registrační číslo: 05515-03004-07

Poštovní adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9

Obec: Münster

PSČ: 48147

Nižší územní jednotka země (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Země: Německo

E-mail: [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de)

Fax: +49251 - 411 2165

Internetová adresa: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

#### Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

### 8.1. ORG-7005

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Úlohy této organizace:**

TED eSender

## Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: 186bcb6c-9444-4fbd-927d-eb664f3f262b - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 07/07/2026 11:59:27 (UTC+02:00) východoevropský čas,  
středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 468841-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 129/2026

Datum zveřejnění: 08/07/2026